

# TRINITY COLLEGE CAMBRIDGE

## THIS TERM'S CHARITABLE CAUSES

### **Cambridge Development Initiative**

*changing the way student volunteering is done*

[cdi.soc.srcf.net](http://cdi.soc.srcf.net)

### **Mind in Cambridgeshire**

*supporting local people in their recovery from mental health issues, promoting well-being and campaigning against stigma and discrimination.*

[mindincambs.org.uk](http://mindincambs.org.uk)



### **Dean of Chapel**

The Revd Dr Michael Banner

### **Director of Music**

Stephen Layton

### **Chaplains**

The Revd Paul Dominiak

The Revd Dr Gemma Burnett

The Revd Canon Richard Ames-Lewis

*Temporary Chaplain – Lent Term*

### **Organ Scholars**

Eleanor Kornas

Owain Park

## SPECIAL SERVICES THIS WEEK

Wednesday 28 January

### **Cantata and Compline**

*A quiet service of night prayer at 9.15 pm in the Chapel preceded by the performance of Bach's 'Wachet auf, ruft uns die Stimme' at 8.30 pm.*

*Stay for hot chocolate and port in the Ante-Chapel following the service.*

## EVENTS THIS WEEK

All members of the College community are welcome.

For further information, contact Paul (pad39).

### **Being a Christian**

Tuesday • 12.30–1.15 pm • F2 Whewell's Court

*An informal discussion group about what it means to be a Christian.*

### **Five Impossible Things**

Tuesday • 9.15 pm • F2 Whewell's Court

*The second of five difficult biblical texts on the environment, war, human sexuality, Jesus Christ, and the apocalypse.*

### **Chaplain's Tea**

Thursday • 4.00–5.00 pm • F2 Whewell's Court

*Take a break and enjoy some tea, cake and conversation with your peers.*

# CHORAL EVENSONG

Sunday 25 January 2015

*The Third Sunday after Epiphany*

[www.trinitycollegechapel.com](http://www.trinitycollegechapel.com)



## THE BLESSING

*All remain standing as the choir, clergy  
and Fellows recess*

## ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

Peter Gould (Derby Cathedral)

Tocatta and Fugue in a (Krebs)

An Wasserflüssen Babylon, BWV 653 (Bach)

Prélude, fugue et variation (Franck)

Marche des Rois Mages (Dubois)

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off*

*The congregation stands when the choir and clergy  
enter the Chapel. The opening hymn will follow  
unannounced.*

HYMN

NEH 338

EVELYNS

## VOLUNTARY

Fugue on the Magnificat, BWV 733

Bach

## THIS EVENING'S MUSIC

Tomás Luis de Victoria was one of the most important composers of the Counter-Reformation, working in Spain and Italy in the late 16<sup>th</sup> and early 17<sup>th</sup> centuries. He trained first as a choirboy in Ávila Cathedral before going to Rome in 1565 with a grant from King Philip II. Some have suggested that Victoria trained with Palestrina whilst in Italy; certainly the Spaniard was influenced by Palestrina's style. Standard practice at the time would involve a choir singing a Magnificat with alternating verses of plainchant and polyphony. Tonight's *Magnificat primi toni*, by contrast, written in 1600 reworking an earlier version from 1576, sets all twelve textual verses to polyphonic music. The piece was part of an anthology dedicated to Emperor Philip III, and is written for two four-part choirs. Victoria uses these choirs separately and in combination to create a rich palette of musical textures.

Tonight's anthem is the third of Poulenc's *Quatre motets pour le temps de Noël*, a set of four unaccompanied Christmas motets. Having sung of the Virgin Mary and Shepherds in the first and second motets, *Videntes stellam* depicts the joy of the Wise Men as the star leads them to the infant King. Punctuated by the still, triadic refrain of 'Videntes stellam', the light of the star remains constant throughout, even when the Magi enter the stable and present their gifts. Here, the musical climax bursts with their excitement and joy, only to be instantly contrasted with the star that shines on outside, undisturbed.

## NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Dean of Chapel, will be speaking on  
The Massacre of Innocents in our series  
*Following Christ from Epiphany to Lent.*

The texts of this term's sermons may be found  
on the Chapel website.

*All sit for the ANTHEM*

Videntes stellam

(from *Quatre motets pour le Temps de Noël*, 1951)

*Words: Caroline Noel (1817–77)*  
*Music: William Henry Monk (1823–89)*

Videntes stellam

Magi gavisus sunt gaudio magno:

et intrantes domum

obtulerunt Domino

aurum thus et myrrham.

*When they saw the star*

*the Wise Men were filled with a great joy*

*and they went into the house.*

*There to the Lord they offered*

*gold, and frankincense, and myrrh.*

*Words: Matthew 2 vv. 10–11*  
*Music: Francis Poulenc (1899–1963)*

## THE ADDRESS

Following Christ from Epiphany to Lent –  
Circumcision and Naming

The Reverend Dr Miranda Threlfall-Holmes  
Vicar of St Mary Magdalene, Belmont

*All stand for the HYMN*

NEH 186

WOODLANDS

*Words: Timothy Dudley-Smith (b. 1926)*  
*Music: Walter Greatorex (1877–1949)*  
CCLI Licence No. 176476 / 808452

## *The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

Almighty and most merciful Father;  
We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.  
We have followed too much the devices and  
desires of our own hearts.  
We have offended against thy holy laws.  
We have left undone those things  
which we ought to have done;  
and we have done those things  
which we ought not to have done;  
and there is no health in us.  
But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.  
Spare thou them, O God, which confess their faults.  
Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared unto  
mankind in Christ Jesu our Lord.  
And grant, O most merciful Father, for his sake;  
that we may hereafter live a godly,  
righteous, and sober life,  
to the glory of thy holy name.  
Amen.

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ,  
who desireth not the death of a sinner, but rather  
that he may turn from his wickedness and live;  
and hath given power, and commandment to his  
Ministers, to declare and pronounce to his people,  
being penitent, the Absolution and Remission of  
their sins: He pardoneth and absolveth all them that  
truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true  
repentance, and his Holy Spirit, that those things  
may please him, which we do at this present;  
and that the rest of our life hereafter may be pure  
and holy; so that at the last we may come to his  
eternal joy; through Jesus Christ our Lord.  
Amen.

RESPONSES

Smith

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.  
O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.  
Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.  
Praise ye the Lord.

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come,  
thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.

RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

THE COLLECT OF THE DAY

Almighty and everlasting God, mercifully look  
upon our infirmities, and in all our dangers and  
necessities stretch forth thy right hand to help and  
defend us; through Jesus Christ our Lord. Amen.

THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good  
counsels, and all just works do proceed: Give unto  
thy servants that peace which the world cannot  
give; that both our hearts may be set to obey thy  
commandments, and also that by thee we being  
defended from the fear of our enemies may pass  
our time in rest and quietness; through the merits  
of Jesus Christ our Saviour. Amen.

THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord; and  
by thy great mercy defend us from all perils and  
dangers of this night; for the love of thy only Son,  
our Saviour, Jesus Christ. Amen.

*All sit for the* SECOND LESSON

A reading from the Gospel according to St Luke.

And it came to pass, as the angels were gone away from them into heaven, the shepherds said one to another, Let us now go even unto Bethlehem, and see this thing which is come to pass, which the Lord hath made known unto us. And they came with haste, and found Mary, and Joseph, and the babe lying in a manger. And when they had seen it, they made known abroad the saying which was told them concerning this child. And all they that heard it wondered at those things which were told them by the shepherds. But Mary kept all these things, and pondered them in her heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things that they had heard and seen, as it was told unto them. And when eight days were accomplished for the circumcising of the child, his name was called JESUS, which was so named of the angel before he was conceived in the womb.

*Luke 2: 15-21*

*All stand for the* NUNC DIMITTIS

Tone 1

Plainsong

*All turn East and say* THE APOSTLES' CREED

I believe in God

**the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of God  
the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge  
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.

**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

*The congregation sits for* PSALM 119: 73-80

Thy hands have made me and fashioned me:

O give me understanding, that I may learn  
thy commandments.

They that fear thee will be glad when they see me:  
because I have put my trust in thy word.

I know, O Lord, that thy judgements are right:  
and that thou of very faithfulness hast caused me  
to be troubled.

O let thy merciful kindness be my comfort:  
according to thy word unto thy servant.

O let thy loving mercies come unto me, that I  
may live: for thy law is my delight.

Let the proud be confounded, for they go wickedly  
about to destroy me: but I will be occupied in thy  
commandments.

Let such as fear thee, and have known thy  
testimonies: be turned unto me.

O let my heart be sound in thy statutes: that I be  
not ashamed.

Glory be to the Father, and to the Son: and to the  
Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall  
be: world without end. Amen.

*The* FIRST LESSON *is read*

A reading from the Book of Genesis.

And when Abram was ninety years old and nine,  
the Lord appeared to Abram, and said unto him,  
I am the Almighty God; walk before me, and be  
thou perfect. And I will make my covenant between  
me and thee, and will multiply thee exceedingly.

And God said unto Abraham, Thou shalt keep my  
covenant therefore, thou, and thy seed after thee in  
their generations. This is my covenant, which ye  
shall keep, between me and you and thy seed after  
thee; Every man child among you shall be  
circumcised. And ye shall circumcise the flesh of your  
foreskin; and it shall be a token of the covenant  
betwixt me and you. And he that is eight days old  
shall be circumcised among you, every man child  
in your generations.

*Genesis 17: 1-2, 9-12a*

*All stand for the* MAGNIFICAT

Primi toni

Victoria



Fra Angelico (c. 1395–1455), *Circumcision* (1452), Museo di San Marco, Florence